

## Κυριακή των Αγίων Πάντων (Μετάφραση από το Γερμανικό κείμενο)

/ [Συναξαριακές Μορφές](#)

Το παρόν κείμενο το έγραψε ο πατέρας Μαρτίνος Petzolt, και την δημοσιεύσαμε πρώτα στα Γερμανικά ([εδώ](#)). Κατόπιν είχε την ευγενή αλληλική. Τον ευχαριστούμε και του έργου του, με την προστασία του



Κυριακή των Αγίων Πάντων

Από,τι φαίνεται, ο Θεός δεν μετράει όπως εμείς οι άνθρωποι, αλλά αντίστροφα. Το σημερινό Ευαγγέλιο τελειώνει με την εξής φράση: Πολλοί που είναι σ' αυτόν τον κόσμο πρώτοι, θα είναι τελευταίοι, και πολλοί τελευταίοι, θα είναι πρώτοι. Κι αυτά δεν είναι άδεια λόγια. Τον ίδιο τον υιό του, τον Κύριό μας Ιησού Χριστό άφησε να γίνει τελευταίος, όταν σταυρώθηκε, μα έγινε πρώτος στην Ανάσταση. Και στο αποστολικό ανάγνωσμα ο απόστολος Παύλος μας αναφέρει έναν μεγάλο αριθμό ανθρώπων, οι οποίοι έγιναν τελευταίοι γιατί βασανίστηκαν, διώχθηκαν, έκαναν

άσκηση και βρέθηκαν σε κινδύνους και ανάγκες. Αυτοί είναι οι άγιοί μας: οι μάρτυρες, οι ομολογητές, οι ασκητές: τελευταίοι για τον κόσμο, και πρώτοι μπροστά στο Θεό.

Όμως αυτά δεν είναι τόσο εύκολα όσο φαίνονται. Ο Θεός δεν γυρίζει την σειρά για να μετρήσει αντίστροφα, αλλά βαθμολογεί εντελώς διαφορετικά. Και πραγματικά ο εσταυρωμένος είναι πιο δυνατός από τον στρατιώτη, ο βασανιζόμενος πιο δυνατός από τον δήμιο, κι ο ασκητής σκληραγωγημένος μπροστά σε κάθε είδος ανάγκης, κινδύνου, αρρώστιας και κακοπάθειας. Οι άνθρωποι που άντεξαν όλα αυτά μέχρι τον θάνατό τους, δεν είναι αδύναμοι, αλλά πολύ δυνατοί άνθρωποι. Και δικαίως είναι πρώτοι, κι ας ήταν στα μάτια του κόσμου τελευταίοι. Αλλά και το μέτρο της ανδρείας και του δυναμισμού δεν μετράει μπροστά στο Θεό από μόνο του. Δεν τιμάμε τους αγίους επειδή ήταν ιδιαίτεροι ήρωες, και διεξήγαν μεγάλα κατορθώματα. Εκείνοι από αγάπη τα έκαναν όλα αυτά. Από μια αγάπη, η οποία είναι πιο δυνατή και μεγαλύτερη από την αγάπη που έχουμε για τους φίλους μας, μα και για τον πατέρα και την μητέρα μας, όπως λέει και στο Ευαγγέλιο. Από αγάπη έγιναν όμοιοι με τον Κύριο, και στην αδυναμία και στην ταπείνωση, διότι εκείνος κενώθηκε μέχρι τον σταυρικό θάνατο.

Στη δύση οι άνθρωποι βλέπουν τους αγίους σαν υπόδειγμα, σαν παράδειγμα προς μίμηση. Αλλά πως να είναι για μας παραδείγματα τα οποία θέλουμε να μιμηθούμε, αφού ευχόμαστε να μην μας περιμένουν βασανιστήρια όπως της αγίας Αικατερίνης, και ούτε είμαστε μεγάλοι θεολόγοι και ιεροκήρυκες σαν τους Καππαδόκες πατέρες και τους δασκάλους της οικουμένης, διάσημοι επίσκοποι και θαυματουργοί σαν τον άγιο Νικόλαο και τους μεγάλους ασκητές σαν τον Μέγα Αντώνιο. [\(περισσότερα...\)](#)